

Certificate



Nr./No.: 968/V 1139.01/22

Prüfgegenstand Product tested	Elektromagnetische Steuerventile mit Sicherheitsfunktion Electromagnetic Control Valves with Safety Function	Zertifikatsinhaber Certificate holder	IMI International s.r.o. Evropska 852 664 42 Modrice Czech Republic
Typbezeichnung Type designation	Series 97105 971 (0/3) (2/3/4/5/6/7) xx (see Revisionlist)		
Prüfgrundlagen Codes and standards	IEC 61508 Parts 1-2 and 4-7:2010		
Bestimmungsgemäße Verwendung Intended application	Sicherheitsfunktion: Sicheres Zurückschalten in die Nullstellung im spannungslosen Zustand Die Geräte sind zur Verwendung in einem sicherheitsgerichteten System bis SIL 2 (Low Demand Mode) und SIL 1 (High Demand Mode of Operation) geeignet. Unter Berücksichtigung der mindestens erforderlichen Hardware-Fehlertoleranz von HFT = 1 für das gesamte finale Element können die Geräte auch bis SIL 3 nach IEC 61508 und IEC 61511-1:2016+AMD1:2017 eingesetzt werden. Safety Function: Safe return to the zero position when de-energized The devices are suitable for use in a safety instrumented system up to SIL 2 (low demand mode) and SIL 1 (high demand mode of operation). Under consideration of the minimum required hardware fault tolerance HFT = 1 for the complete final element the valves may be used up to SIL 3 according to IEC 61508 and IEC 61511-1:2016+AMD1:2017.		
Besondere Bedingungen Specific requirements	Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und Betriebsanleitung sowie des Sicherheitshandbuchs sind zu beachten. The instructions of the associated Installation, Operating and Safety Manual shall be considered.		

Zusammenfassung der Testergebnisse siehe Rückseite des Zertifikates.
Summary of test results see back side of this certificate.


Gültig bis / Valid until 2025-06-29

Der Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Evaluierung entsprechend dem Zertifizierungsprogramm CERT FSP1 V1.0:2017 in der aktuellen Version zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/V 1139.01/22 vom 15.11.2022 dokumentiert sind. Dieses Zertifikat ist nur gültig für Erzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmen. Ausgestellt von der durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065 akkreditierte Zertifizierungsstelle. Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage D-ZE-11052-02-01 aufgeführten Akkreditierungsumfang.
The issue of this certificate is based upon an evaluation in accordance with the Certification Program CERT FSP1 V1.0:2017 in its actual version, whose results are documented in Report No. 968/V 1139.01/22 dated 2022-11-15. This certificate is valid only for products, which are identical with the product tested. Issued by the certification body accredited by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065. The accreditation is only valid for the scope listed in the annex to the accreditation certificate D-ZE-11052-02-01.

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Bereich Automation
Funktionale Sicherheit

Köln, 2022-11-28

Certification Body Safety & Security for Automation & Grid


Dipl.-Ing. (FH) Wolf Rückwart

Holder: IMI International s.r.o.
Evropska 852
664 42 Modrice
Czech Republic

Product tested: 971 (0/3) (2/3/4/5/6/7) xx

Results of Assessment

Route of Assessment		$2_H / 1_S$
Type of Sub-system		Type A
Mode of Operation		Low Demand Mode
Hardware Fault Tolerance	HFT	0
Systematic Capability		SC 3
Safety Function	Sicheres Zurückschalten in die Nullstellung im spannungslosen Zustand Safe return to the zero position when de-energized	

Low Demand Mode

Dangerous Failure Rate	λ_D	3.00 E-08 / h	30 FIT
Safe Failure Rate	λ_S	1.77 E-07 / h	177 FIT
Average Probability of Failure on Demand 1oo1	$PFD_{avg}(T_1)$	1.31 E-04	
Average Probability of Failure on Demand 1oo2	$PFD_{avg}(T_1)$	1.32 E-05	

Annahmen / Assumptions: DC = 0 %, $T_1 = 1 \text{ year} = 8760 \text{ h}$, $\beta_{1oo2} = 10 \%$

High Demand Mode

B_{10D}		5,000,000
Average Frequency of a dangerous Failure per Hour		$PFH = \frac{0,1 \cdot n_{op}}{8760 \cdot B_{10D}}$

Hinweis: Das erreichbare SIL hängt von der Rate der Sicherheits-Schaltanforderungen n_{op} [1/a] ab.

Remark: The achievable SIL depends on the rate of safety demands n_{op} [1/a].

Herkunft der Werte / Origin of values

Die angegebenen Werte für den low demand mode sind das Ergebnis einer FMEDA für den Design- und Herstellungsprozess. Die angegebenen B_{10D} -Werte für den high demand mode sind das Ergebnis von Tests nach ISO 19973 bei Umgebungstemperatur und einem Versorgungsdruck von 6,3 bar. Wenn die Einsatzbedingungen stark von den Testbedingungen abweichen, sollten die Ausfallraten angepasst werden.

Darüber hinaus wurden die Ergebnisse durch Felderfahrungsdaten der letzten zehn Jahre verifiziert.

Die Ausfallraten umfassen Ausfälle, die zu einem zufälligen Zeitpunkt auftreten und auf Degradationsmechanismen wie z.B. Alterung zurückzuführen sind.

Die angegebenen Ausfallraten entbinden den Endbenutzer nicht von der Erfassung und Auswertung anwendungsspezifischer Zuverlässigkeitsdaten.

The stated values for low demand are the results of a FMEDA for the design and manufacturing process. The stated B_{10D} values for high demand are the result of tests acc. ISO 19973 at ambient temperature and a supply pressure of 6.3 bar. If the conditions of use vary widely from the test conditions the failure rates might be adjusted.

Furthermore the results have been verified by field-feedback data of the last ten years.

Failure rates include failures that occur at a random point in time and are due to degradation mechanisms such as ageing.

The stated failure rates do not release the end-user from collecting and evaluating application-specific reliability data.

Wiederkehrende Prüfungen, Wartung, Gebrauchsdauer / Periodic Tests, Maintenance and Time of Usage

Die angegebenen Werte erfordern regelmäßige Tests und Wartung, wie im Sicherheitshandbuch beschrieben.

Eine Nutzungsdauer von mehr als 6 Jahren (+ 2 Jahre Lagerung) kann nur unter Verantwortung des Betreibers, unter Berücksichtigung der spezifischen äußeren Bedingungen (z.B. Sicherstellung der erforderlichen Qualität der Medien, max. Temperatur, Zeit der Einwirkung) und angemessener Testzyklen befürwortet werden.

The given values require periodic tests and maintenance as described in the Safety Manual.

A time of usage of more than 6 years (+ 2 years of storage) can only be favored under the responsibility of the operator, taking into account the specific external conditions (e.g. ensuring of required quality of media, max. temperature, time of impact), and appropriate test cycles.